



Deklaracja z Interlaken w sprawie Zasobów Genetycznych Zwierząt

- 1 W uznaniu zasadniczej roli i wartości zasobów genetycznych zwierząt dla wyżywienia i rolnictwa, a w szczególności ich wkładu w bezpieczeństwo żywnościowe obecnych i przyszłych pokoleń, świadomi zagrożeń dla bezpieczeństwa żywnościowego i dla zapewnienia źródeł utrzymania społeczności wiejskich wynikających z możliwości utraty i ubożenia tych zasobów, my, przedstawiciele 109 krajów, Wspólnota Europejska i 42 organizacje zebraliśmy się w szwajcarskim Interlaken na zaproszenie Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Wyżywienia i Rolnictwa (FAO) i goszczącego nas rządu Szwajcarii, na Pierwszej Międzynarodowej Konferencji dotyczącej Zasobów Genetycznych Zwierząt, świadomi naszej odpowiedzialności i wielu wyzwań, którym należy stawić czoła, ale przekonani i pewni, że postęp można i należy osiągnąć. Ta Międzynarodowa Konferencja dotycząca Zasobów Genetycznych Zwierząt stanowi istotny wkład dla utworzenia efektywnych międzynarodowych ram dla działań na rzecz zrównoważonego wykorzystania, rozwoju i ochrony zasobów genetycznych zwierząt dla wyżywienia i rolnictwa oraz światowego bezpieczeństwa żywnościowego.
- 2 Uznajemy, że państwa posiadają suwerenne prawa do swoich zasobów genetycznych zwierząt dla wyżywienia i rolnictwa.
- 3 Potwierdzając naszą wspólną i indywidualną odpowiedzialność za ochronę, zrównoważone użytkowanie i rozwój zasobów genetycznych zwierząt dla wyżywienia i rolnictwa, uznajemy współzależność krajów, regionów i narodów względem tych zasobów.
- 4 Zobowiązujemy się do osiągnięcia zrównoważonego użytkowania, rozwoju i ochrony zasobów genetycznych zwierząt dla wyżywienia i rolnictwa. Zobowiązujemy się także do ułatwienia dostępu do tych zasobów i do uczciwego i sprawiedliwego podziału korzyści wynikających z ich użytkowania, zgodnie ze stosownymi zobowiązaniami międzynarodowymi i prawami krajowymi. Naszym celem jest zwiększenie światowego bezpieczeństwa żywnościowego, poprawa stanu wyżywienia ludzi i wspieranie rozwoju obszarów wiejskich.
- 5 Z zadowoleniem przyjmujemy *Raport o Stanie Zasobów Genetycznych Zwierząt w Świecie*, opracowany pod kierunkiem Komisji FAO ds. Zasobów Genetycznych dla Wyżywienia i Rolnictwa na podstawie raportów krajowych. Jest to pierwsza tak obszerna ocena stanu zasobów genetycznych zwierząt w świecie, stanowiąca podstawę *Światowego Planu Działań na rzecz Zasobów Genetycznych Zwierząt*.
- 6 Zdajemy sobie sprawę, że istniejąca różnorodność gatunków zwierząt nie jest dostatecznie wykorzystywana dla zwiększenia produkcji żywności, lepszego wyżywienia ludzi, dalszego funkcjonowania społeczności wiejskich, czy wprowadzania bardziej skutecznych systemów produkcji. Z wielkim niepokojem stwierdzamy postępującą na znaczną skalę utratę ras zwierząt gospodarskich. Nieprzerwane ubożenie i utrata zasobów genetycznych zwierząt dla wyżywienia i rolnictwa może zagrozić wysiłkom na rzecz osiągnięcia bezpieczeństwa żywnościowego, poprawy stanu wyżywienia ludzi i dalszego rozwoju obszarów wiejskich. Stwierdzamy konieczność zwiększenia wysiłków na rzecz ochrony, rozwoju, doskonalenia i zrównoważonego użytkowania zasobów genetycznych zwierząt.

- 7 Zdajemy sobie sprawę, że należy przedsięwziąć natychmiastowe działania na rzecz ochrony zagrożonych ras zwierząt z powodu postępującej w zastraszającym tempie erozji zasobów genetycznych zwierząt.
- 8 Uznajemy potrzebę wspierania rozwoju wiedzy, w szczególności poprzez badania naukowe, prowadzącą do poprawy zrównoważonego użytkowania, rozwoju i ochrony zasobów genetycznych zwierząt.
- 9 Zdajemy sobie sprawę, że zasoby genetyczne gatunków zwierząt, mające decydujące znaczenie dla zabezpieczenia źródeł utrzymania i dobrobytu ludzi wynikają zarówno z naturalnej ewolucji, jak i kierunkowej selekcji prowadzonej od wielu pokoleń przez rolników, pasterzy i hodowców na całym świecie. Efektem jest duża różnorodność ras zwierząt, zapewniających wielorakie korzyści dla środowiska, ludzkości i dziedzictwa kulturowego. Zdajemy sobie sprawę, że wszystkie kraje będą musiały wziąć udział w ochronie tych zasobów jako podstawy rozwoju produkcji zwierzęcej, bezpieczeństwa żywnościowego, lepszego wyżywienia ludności miast i wsi, jak również zachowania społeczności wiejskich.
- 10 Stwierdzamy, że utrzymanie różnorodności zasobów genetycznych zwierząt dla wyżywienia i rolnictwa jest konieczne, aby rolnicy, pasterze i hodowcy zwierząt mogli sprostać obecnym i przyszłym wyzwaniom wynikającym ze zmian środowiskowych, w tym klimatycznych, a także, aby zwiększyć odporność na choroby i pasożyty oraz reagować na zmiany w zapotrzebowaniu konsumentów na produkty pochodzenia zwierzęcego. Uznajemy także istotną wartość różnorodności biologicznej oraz środowiskowe, genetyczne, społeczne, gospodarcze, medyczne, naukowe, edukacyjne, kulturowe i duchowe znaczenie ras zwierząt, jak również nasz etyczny obowiązek zachowania zasobów genetycznych dla przyszłych pokoleń.
- 11 Zdajemy sobie sprawę z gwałtownie rosnącego popytu na mięso, mleko i inne produkty pochodzenia zwierzęcego. Zrównoważone użytkowanie, rozwój i ochrona zasobów genetycznych zwierząt dla wyżywienia i rolnictwa będą decydujące dla osiągnięcia celów Rzymskiej Deklaracji w sprawie Światowego Bezpieczeństwa Żywnościowego Planu Działań Światowego Szczytu Żywnościowego oraz Milenijnych Celów Rozwoju, w szczególności Celu 1: Wyeliminowanie skrajnego ubóstwa i głodu oraz Celu 7: Zapewnienie ochrony środowiska naturalnego. Zrównoważone użytkowanie, rozwój i ochrona zasobów genetycznych zwierząt dla wyżywienia i rolnictwa mają zasadnicze znaczenie dla wdrażania Agendy 21 i Konwencji o Różnorodności Biologicznej.
- 12 Uznajemy wielki wkład, jaki lokalne i tubylcze społeczności, rolnicy, pasterze i hodowcy zwierząt ze wszystkich regionów świata wnieśli i będą wносить na rzecz zrównoważonego użytkowania, rozwoju i ochrony zasobów genetycznych zwierząt dla wyżywienia i rolnictwa. Ponadto, uznajemy historyczny i istotny wkład wszystkich ludzi zajmujących się hodowlą zwierząt w kształtowanie zasobów genetycznych zwierząt w taki sposób, aby zaspokajały potrzeby społeczne. Ten istotny wkład był możliwy dzięki posiadaniu i użytkowaniu zasobów genetycznych zwierząt. Tę własność i użytkowanie należy utrzymać dla zapewnienia przyszłych korzyści społecznych. Stwierdzamy, że powinni oni mieć udział w uczciwym i sprawiedliwym podziale korzyści wynikających z użytkowania zasobów genetycznych zwierząt dla wyżywienia i rolnictwa. Tam gdzie stosowne i zgodne z ustawodawstwem krajowym, potwierdzamy potrzebę respektowania, zachowania i utrzymania tradycyjnej wiedzy istotnej dla hodowli i produkcji zwierzęcej jako wkładu do zapewnienia źródeł utrzymania oraz potrzebę udziału wszystkich zainteresowanych podmiotów w podejmowaniu decyzji, na poziomie krajowym, dotyczących kwestii związanych ze zrównoważonym użytkowaniem, rozwojem i ochroną zasobów genetycznych zwierząt.

- 13 Zdajemy sobie sprawę, że w przyszłości zapotrzebowanie na produkty pochodzenia zwierzęcego musi być realizowane w ramach zrównoważonego rolnictwa i rozwoju, a także będzie to wymagać zintegrowanego podejścia do rozwoju gospodarczego i osiągnięcia celów społecznych, kulturowych i środowiskowych. Rozumiemy potrzebę wdrażania metod działania łączących najlepszą tradycję i nowoczesną wiedzę i technologię oraz potrzebę zastosowania podejścia agroekosystemowego i zintegrowanego zarządzania zasobami przyrodniczymi.
- 14 Stwierdzamy istnienie poważnych braków i słabości w krajowych i międzynarodowych możliwościach inwentaryzacji, monitorowania, zrównoważonego użytkowania, rozwoju i ochrony zasobów genetycznych zwierząt. Uznajemy potrzebę znacznych nakładów finansowych, długookresowego wsparcia dla krajowych i międzynarodowych programów ochrony zasobów genetycznych zwierząt, w celu zwiększenia światowego bezpieczeństwa żywnościowego i zrównoważonego rozwoju obszarów wiejskich. Potwierdzamy potrzebę przeglądu istniejącego potencjału instytucjonalnego, struktur, programów i strategii, w celu rozpoznania niedociągnięć i zajęcia się nimi poprzez wzmocnienie potencjału poszczególnych krajów, w szczególności krajów rozwijających się. Wzywamy rządy, naukowców, rolników, pasterzy, hodowców i konsumentów do lepszej współpracy, by wykorzystać podejmowane działania na rzecz lepszego użytkowania zasobów genetycznych zwierząt i przezwyciężenia istniejących braków i niedoskonałości.
- 15 Zdajemy sobie sprawę, że transfer technologii dotyczących zrównoważonego użytkowania, rozwoju i ochrony zasobów genetycznych zwierząt jest nieodzowny dla światowego bezpieczeństwa żywnościowego i potrzeb rosnącej liczby ludności na świecie. Należy umożliwić ten transfer zgodnie z odpowiednimi zobowiązaniami międzynarodowymi i odpowiednim prawodawstwem krajowym. Zdajemy sobie sprawę, że zrównoważone użytkowanie, rozwój i ochrona zasobów genetycznych zwierząt dla wyżywienia i rolnictwa będzie wymagać wsparcia i udziału rolników, pasterzy i hodowców; lokalnych i tubylczych społeczności; organizacji i instytucji; sektora prywatnego; oraz społeczeństwa. Uznajemy potrzebę promowania współpracy technicznej i finansowej na poziomie regionalnym i międzynarodowym pomiędzy krajami, organizacjami międzyrządowymi, organizacjami pozarządowymi i sektorem prywatnym.
- 16 Na tej pierwszej Międzynarodowej Konferencji na rzecz Zasobów Genetycznych Zwierząt przyjęliśmy *Światowy Plan Działań na rzecz Zasobów Genetycznych Zwierząt*. Jesteśmy przekonani, że włączenie go do krajowych strategii, planów i programów dotyczących różnorodności biologicznej i rozwoju rolnictwa jest sprawą najwyższej wagi, a współpraca krajowa, regionalna i międzynarodowa są nieodzowne. *Światowy Plan Działań* zapewnia obszerne i spójne ramy dla działania na rzecz poprawy użytkowania zasobów genetycznych zwierząt dla wyżywienia i rolnictwa, w tym poprzez wzmocnienie strategii, instytucji i budowanie potencjału. Realizacja *Światowego Planu Działań* przyczyni się do stworzenia synergii pomiędzy już prowadzonymi działaniami i ułatwi jak najefektywniejsze użycie dostępnych zasobów finansowych i ludzkich. Konieczne jest również wzmożenie wysiłków na rzecz zapewnienia odpowiednich zasobów finansowych dla wsparcia krajów rozwijających się.
- 17 Stwierdzamy, że zapewnienie nowych i dodatkowych środków może znacząco zmienić zdolność świata do podjęcia działań na rzecz zrównoważonego użytkowania, rozwoju i ochrony zasobów genetycznych zwierząt dla wyżywienia i rolnictwa. Zalecamy zatem podjęcie konkretnych kroków dla zapewnienia odpowiedniego wzrostu środków finansowych dla wsparcia realizacji *Światowego Planu Działań* przez kraje rozwijające się i kraje o gospodarkach w okresie transformacji.

- 18 Zdajemy sobie sprawę, że główny obowiązek wdrażania *Światowego Planu Działań* spoczywa na rządach poszczególnych krajów. Podejmujemy się honorować nasze zobowiązania do podjęcia odpowiednich kroków dla realizacji *Światowego Planu Działań*, zgodnie z możliwościami i zasobami naszych krajów. Zapraszamy wszystkich ludzi, ich społeczności i organizacje, aby przyłączyły się do działań w naszej wspólnej sprawie.
- 19 Stwierdzamy zasadniczą rolę Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Wyżywienia i Rolnictwa we wspieraniu wysiłków poszczególnych krajów w realizacji *Światowego Planu Działań*. Zapraszamy Komisję FAO ds. Zasobów Genetycznych dla Wyżywienia i Rolnictwa do nadzoru, oceny i składania raportów o postępach we wdrażaniu *Światowego Planu Działań na rzecz Zasobów Genetycznych Zwierząt*.
- 20 Składamy serdeczne podziękowania Rządowi Szwajcarii za pełnienie roli gospodarza Międzynarodowej Konferencji dotyczącej Zasobów Genetycznych Zwierząt, zapewnienie doskonałych warunków i wielką gościnność, które przyczyniły się do spektakularnego sukcesu Konferencji.

Sporządzono dnia 7 września 2007